お嬢様はお嫁様。
Happy Valentine's Day!!
from
Stray Heaven
マーガレット

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

Tokyou to Chuujitsu na Geboku

story 01

Scanner: Cheeba

Translator: chastiewbaa

Editor: Mya

QCs: Cheeba & star_light

Starry Heaven

http://starcans.wordpress.com/

http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

克本かさね(Kasane Katsumoto)

●出身地:新潟県
●誕生日:9月30日
●星座:天秤座
●血液型:O型

この作品を描く前は、執事のような「従順な男」って、あまり興味がなくて描いたことがなかったんですが、描いてみたら、ひたむきな一途さに萌えてしまいました(笑)。

cover illustration/Kasane Katsumoto
design/Yukiko Nagano(Zappl)

恋愛MAX comics

女豹と忠実な下僕

克本かさね

秋田書店

ISBN978-4-253-13559-7
C9979 ¥457E (0)

9784253135597

1929979004576

雑誌 44812−14
秋田書店
定価：本体457円＋税

スマートでリッチな大人の男を振り回す蘭。
まさに彼女は女豹――――。
人もうらやむ幸運だらけの恋は、どこまで続く…？

恋愛MAX comics

恋愛MAX COMICS

克本かさね……女豹と忠実な下僕
克本かさね……恋する野獣-Love Beast-①
克本かさね……誘惑の晩餐
克本かさね……毎日がH曜日♡
克本かさね……ディープセックス
克本かさね……ディープキス
文世空也……妹レンタル
CHI-RAN……HX恋×恥
金城りえ……悪い男～支配～
金城りえ……恥辱～悪い男～
ピエール山本……正しい男のしつけ方
葉月かなえ……堀高ハネモノレンジャー①～②
葉月かなえ……好きをちょうだい
チカ……オレ様ダーリン
チカ……保健室のオオカミ少年
真木ひいな……下僕ごっこ
羽田伊吹……恋せよ乙女!
羽田伊吹……ロクデナシバカンス
山田可南……少年少女は欲情する①～③
天野ちぎり……山手奇譚
ささきゆきえ……本当にあった読者H体験告白はちみつ
花田祐実……バラ色の告白
花田祐実……お嬢さま お手やわらかに
花田祐実……上手な恋の忘れ方
杉本ふぁりな……少女人形
空木朔子……スイッチを入れて

MAX COMICS DX

北野生……函館恋愛物語

書籍扱いコミックス

夢路行……ねこあきない①～②
國廣幸亜……ユキ先生! お元気ですか!?①

女豹と忠実な下僕

Kudane Katsumoto
克本かさね

恋愛MAX COMICS

The Leopard and the Faithful Manservant

Katsumoto Kasane

c o n t e n t s

The Leopard and the Faithful Manservant —— 5

A Fiery Kiss on a Rooftop —— 57

His Feverish Glance —— 107

The House Touched By A Spirit —— 159

It'd be nice to just fall in love with a mature man.

Smart, stylish and rich.

For you, I would become any woman.

The one falling in love is you. The one making you fall in love is me.

DON'T YOU FEEL LIKE 2007 IS GOING TO BE MY YEAR?

PFFT.

BITCH.

NO, MAYBE A WITCH.

DIS-GUST-ING.

BRING ME BACK A SOUR-VENIR.

HAVE A GOOD YEAR EVERY-ONE!

Bitch.
Prostitute.
Leopard.

ISN'T THAT NICE RAN,

WELL...

OF COU-RSE.

SPENDING NEW YEAR'S WITH A RICH BOYFRIEND IN NEW YORK.

I'M JEALOUS!

2nd Year At College, Winter

I am the happiest woman in the world!

♡

I con-fessed my feelings after he hit on me so many times.

I feel all these insults as praises now.

.....

HAPPY NEW YEAR!

I'M UN-HAPPY!!

WHERE'S MY SOUR-VENIR?

IF YOU GUYS HAVE ANY KINDNESS, YOU SHOULD POISON ME.

OKAY.

I UNDER-STAND EVEN IF YOU DIDN'T HEAR IT.

BUT ISN'T IT BETTER NOT TO INTERFERE FOR THE TIME BEING?

She was dumped.

I WAS PLAYED.

I THINK IT WAS AR-RANGED BEFORE WE STARTED GOING OUT.

ON THE DAY OF THE TRIP, A WOMAN SHOWED UP AT NARITA.

After I cried while cleaning my house

I got so mad that in my despair I ate the crab

and my stomach hurt.

Oh

The wind blew a roof tile, broke the glass and water leaked into my room.

NO way

And then I got caught in the rain when I was heading home.

NO way

My soaked bag tore on the way.

OUT OF THE 10 BIGGEST NEWS STORIES OF THE YEAR, YOU'RE THE WORST ONE AREN'T YOU.

SHUT UP.

THAT'S WONDERFUL

LET'S GO TO A NEW YEAR'S GROUP DATE!

ISN'T THERE ANYONE WHO CAN HEAL MY UNHAPPINESS?

Because of the rain I got a fever

That winter vacation I made round trips between my bed and my bathroom

.....

.....

GROUP DATE?

For the end of this year, I'm the one jealous of all my friends.

They all got men for winter vacation.

But then spring came...

BYE. SHOULD I CALL MY SERVANT?

BYE!

FEEL BETTER.

SENT.

beep

To Keita

Come to the college now. If you don't come, go die.

WHOOSH

And heaven and hell was reversed.

crash

I HOPE HE COMES TODAY

HONK HONK HONK

AHAH AHAH

He's an idiot that likes cars more than women.

Kota is my manservant that always listens to me

CARE-FUL!

What !?

RAN-SAN!

BANG

WHAT WOULD I DO IF I KILLED YOU .?

I'M SORRY!

I'M SORRY !!

WHEN YOU SAID IF YOU DON'T COME HERE, THEN DIE

I GOT WORRIED ...

AH! MY HAND HURTS.

HURRY. LET'S GO TO THE HOSPI-TAL

Keita and I have had an inseparable albeit unwanted relationship since elementary school.

His only redeeming trait is his height

and his bad trait is that he's quiet

This year's 10 news has another one

MY FINGER BONE IS BROKEN

I'M SORRY

BUT YOU DON'T HAVE TO BE HOSPITALIZED

.....

He listens to anything that I have to say.

He feels that I did a favor to him that time.

So naturally he feels loyal to me.

When I was a elementary school kid, he was smaller than me.

I saved him when he was bullied by the other boys.

IT'S ALL RIGHT. YOU DON'T HAVE TO DO ANY-THING

YOU'LL JUST END UP DOING SOMETHING UNNECES-SARY.

YOU'LL DO ANYTHING- YOU'LL MAKE A BIG EFFORT?

I'M SORRY.

I'M REALLY SORRY

RAN-SAN.

AS AN APOLOGY, I'LL DO ANYTHING.

Huh...?

I'LL GO EAT SOMETHING BY MYSELF FOR A CHANGE OF PAGE.

My bag...

This year really shouldn't have come.

I'M GOING HOME.

It was stolen!?

IS THERE ...

IS THERE SOMETHING I CAN TREAT YOU TO?

.....

RA

RAN-SAN ...?

T/N: Tonkotsu ramen is noodles made with pork belly and bones and simmered with veggies, miso and other good stuff

Keita's uncle's tonkotsu ramen* shop...

According to him.

RAN-SAN.

Slurp Slurp

Growl

.....

HEY! WAIT!

ONE ROAST PORK RAMEN!

sfx: snap

Remembering many things.

WHY DON'T YOU DEPEND ON HIM?

MY BOY-FRIEND

DIDN'T YOU TELL ME THAT YOU WERE GOING ON VACATION WITH YOUR BOYFRIEND AT THE END OF THE YEAR?

THAT TIME YOU...

SMACK

BWG

DON'T TALK ABOUT HIM!

OH NO!

IT'S HOT!

RAN-BAN!!

SPLA

AH!

SH

Chuckle

It's...

all right.

ARE WE SERIOUSLY STAYING HERE?

I've realized that

this year I have the worst luck in the world

Whatever I do backfires and not one good thing has happened.

When I think like that I can be at ease

KEITA, HELP ME!

DAMN IT.

I CAN'T GET THIS OFF

HURRY UP...! IT'S GOING TO STAIN!

wiggle wiggle

BUT...

THAT'S

MY CLOTHES... IF I WASH THEM, THE HEATER SHOULD HAVE THEM DRY IN THE MORNING.

WITH THIS CAST ON I CAN'T RIDE THE TRAIN.

WELL I DIDN'T WANT TO RIDE IN YOUR CAR TODAY ANYWAY.

shuffle

.....

EXCUSE ME THEN

Wow. I saw her!

.....

I'LL BE WASHING YOUR CLOTHES IN THE BATH-ROOM.

THANK YOU!

You're so kind to hand wash them!

AH, EVEN THOUGH IT WAS JUST RAMEN, I'M SO RELAXED NOW.

FLOP

AH...!

I'M HANGING UP YOUR CLOTHES

Should I take medicine before it starts hurting again?

The pain has stopped but I wonder if it will start hurting again.

WORK WORK

Somehow I've never looked at Keita as a man but...

.....

Somehow...

I feel like teasing him.

I'll definitely make Keita submit at my hands.

He's got a nice body.

Great muscles...

DIDN'T YOU SAY YOU'D DO ANYTHING AS AN APOLOGY?

IT'S NOT GOOD FOR YOU TO MOVE AROUND.

RAN-SAN ...?

RAN-SAN...

I'll keep doing this until my hand starts to hurt again.

It is his fault that I got run over by a car today.

If I tempt and tease this muscular man...

How fun would it be?

RAN-SAN ...

YOUR BOY-FRIEND ...

THAT WAS OVER BEFORE HE LEFT ON VA-CATION.

I have to play just a little bit...!

IS THIS OKAY?

dizzum

I CAN'T FEEL IT.

YOU'RE NOT IN PAIN?

Some-
how I...

feel like
doing
something
naughty.

Because of
my painkill-
ers I feel a
little dazed.

Ah~

.....

HEY...
KEITA.

DO YOU
WANT TO
TOUCH
ME?

IF YOU
WANT
IT...

IT'S
OKAY TO
TOUCH.

D-e-v-i-l~♪

GL

INT

BAM

!!

It's too much!

Damn it

Kara...

I can't even stop

such

I'm losing myself...?

His expression is that of a whole different person...

AH.

AH!

AH.

This is bad...

At this rate...

Somehow my balance is...

GKAB

AH!

WAIT!

HEY!

LET'S TURN THE LIGHTS DOWN

IT HURTS WHEN YOU RESIST ME.

sfx: grab

AH!

At that time...

Keita looked so handsome.

I was unprepared.

toss

HUH?

I've never done something like this before.

Ooh! This is such an embarrassing position.

Is this really Keita?

UNH

slurp

IT FEELS GOOD

AH

AH

PULL

AH!

THAD

AH...
OH...

AAH!

So deep...

AH

Amazing...

GRIND

SOME-HOW MY WAIST IS MOVING ..

He's hit-ting my clit!!

.....

That's not good.

Ah...

That's...

GRIND

Eh!?

My waist is being held and I can't move!

Why is this idiot so strong!?

He's thrusting into me...

UH... AH!

clutch

AH...

NO...

I've thought about somehow changing Keita but...

I'M SCARED

You've touched it too much.

Shake Shake

It's useless.

KEITA...

gasp gasp

He makes me feel and...

DO YOU WANT...

TO SEE ME COME ?

HEY...

KEITA.

UUH...

I WANT TO.

BY ALL MEANS ...

I don't care about appearances anymore.

At those words...

I'd resigned to give my body to him.

AHHH!

I heard myself cry out...

...many times.

SI GH

I was worried about how people would see me.

Even if it was for my lover to get off when we had sex...

I wouldn't show any sort of erotic expression.

Until now.

This is the first time I've done something like this.

But that was...

But this time wasn't like that at all.

Because that stupid Keita was so strong...

Han?

It was amazing but...

Am I a pervert?

.....

IT REALLY WAS HIS FIRST TIME...

SOME-HOW THIS...

THIS WAS THE FIRST TIME I DID SOMETHING LIKE THIS

CAN YOU TAKE IT EASY ON ME...

I...

I'M SORRY.

RAN-SAN.

It would be easy for me to be angry with Keita at this moment...

The usual Keita came back.

.....

thump thump

SHOULD I RETURN THE FAVOR?

BUT I HAVEN'T HAD SEX IN AWHILE AND MANY WOMEN SAY THAT THE FEELING OF GREAT SEX IS A BEAUTIFUL THING.

BUT EVEN THE NEW ME ISN'T HAPPY BEING ON PARADE LIKE THIS,

BUT I DON'T LIKE TO KICK A MAN WHEN HE'S ALREADY DOWN.

GAH

BUT CRUELLY SPEAKING, IT WAS PRETTY BAD.

sparkle

It's a shame he's reached his limit for sex today.

AS FOR ME, IT'S YOUR FAULT MY HAND ENDED UP LIKE THIS,

AND FOR THE MOMENT I CAN'T HAVE SEX WITH ANYONE...

THAT'S KEITA'S ATONE-MENT.

!!

YOU'LL BE MY SLAVE.

UNTIL MY HAND IS HEALED ..

What should I do?

the way his reactions are changing from hot to cold is inter-esting...

Some-how...

The way...

Y-... YES.

YOUR ANS-WER?

IT'S FINE.

IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT.

...?

A FRACTURE?

BUT ESPECIALLY KEITA'S CAR, YOU...

MORE BAD LUCK, HMM?

.....

This is going to be fun.

He's not like that other Keita.

I wonder what's different.

I'M SORRY.

THAT'S WRONG

THAT'S NOT IT.

AH!

KNOW!

This is the second time we've done it.

Keita's acting all docile about it.

FLASH

YOU CAN DO WHATEVER YOU LIKE

THUMP

DO YOU WANT TO TOUCH MY BODY?

This is it!

KEITA

WAIT

DON'T RUSH

If I don't give him permission, he has no sex drive.

I get it now

For Keita.

T/N: A way the japanese characterize personality's is by asking "Are you an S or M?" If you don't know what S+M means, then maybe you're too young to know. :)

I CAN'T

He's such an S*.

I can't beat it.

He doesn't hear what I say.

The usually tame Keita is...

It's so good

AAH...

KE TA ...?

SH UP

WHOA, IT'S ALREADY EVENING.

Cold

I OVERSLEPT

NNH

Why is he covered in oil and not even close to being fashionable?

RAN-SAN!

He looks pretty cool like this.

HE'S TALKING LIKE THE USUAL KEITA.

SORRY I LEFT YOU ALONE IN THE BED.

honk honk

OKAY...

.....?

I'LL JUST WATCH FROM OVER HERE.

IT'S OKAY.

WE CAN GO ON LIKE THIS TODAY.

YOU WANT TO PLAY WITH YOUR CAR DON'T YOU?

Girlfriend?

Sex buddy?

A master-servant relationship?

Those are both wrong.

OOH?

IS THAT YOUR GIRL OVER THERE?

KEITA!

YOU DIDN'T COME TO PUT IN THE ACCELERATOR. WERE YOU BUSY?

DID YOU F.X IT?

I brought a bunch of great parts, you should come

OH, YAMADA, THANKS!

CHILDHOOD FRIEND.

Somehow that is an old, far away feeling.

Ha ha ha

It doesn't fly.

Hey, can you make your car fly?

That's right, we're childhood friends.

I'M GLAD YOU'RE ALL BETTER.

LET'S GET INTO THE SPIRIT OF THINGS WITH SOME CLOTHES!

IT TOOK SO LONG!

IT WAS SO INCONVENIENT

After that it wasn't long before the cast came off.

IT'S ALL BETTER.

AH!

What?

He's so depressed.

THAT'S GREAT.

KEITA!

I GOT MY CAST OFF!

LOOK!

Oh...

THEN THAT MEANS MY ATONEMENT IS OVER THEN.

That's right.

I'LL TRY TO BE USEFUL.

IF YOU'RE EVER IN TROUBLE, GIVE ME A CALL.

.....

We won't be doing anymore of that.

He said we'd always be together.

No, that would be a proposal.

Keita...

will never be a rich and smart man.

The manipulator was manipulated.

NO HELPING IT THEN, EVEN THOUGH IT'S ONLY BEEN TWO HOURS.

YES. DO YOU HAVE TO GO HOME?

GOING HOME?

WHAT ARE YOU DOING AFTER THIS?

I'M GLAD,

BUT I'VE GOT SOME WORK LEFT.

Naturally he's a man who takes what he wants.

I met him on a group date. He's a top business-man for a foreign company.

YOU'RE A MAN WHO DOES WORK ON HIS OWN TIME INSTEAD OF USING THEM.

TAKASHIMA-SAN, YOU HAVE A LOT OF SUBORDINATES BUT...

That he has work to do after this date is a lie.

I wonder how much he has in foreign investments.

TAKA-SHIMA-SAN.

YOU LIKE TO SUCCEED IN BOTH YOUR WORK AND WITH WOMEN RIGHT?

I SEE.

YOU'RE A REALLY CAPA-BLE MAN WHO IS DOING WORK ON HIS OWN TIME.

BUT THE REAL REASON IS YOU'RE JUST TAKING A GAMBLE WITH YOUR PRIDE BECAUSE HAVE TO GO HOME TONIGHT.

IT'S GREAT FOR MEN TO HAVE A SKILL LIKE THAT.

I'VE GOT TO TAKE THIS WORK CALL FOR A MINUTE.

YOU CAN'T WIN IN THE GAME OF LOVE.

fun pretending to be mature like this.

I wonder if
I'm just an
old cougar
with a
manservant
now.

smart, rich
mature
man

I'd rather

I want to love that manservant.

I came here.

YAMA-DA-KUN ...

HE'S NOT HERE TODAY, HE WENT TO TAKE A RUN IN THE MOUNTAINS.

HM? RAN-SAN? GOOD EVENING.

honk honk

...

!!

RAN-SAN!

From Ran

I'm in Minami Park right now and some guys are assaulting me! Help me! If you don't hurry and come they're going to rape me!

RUSH RUSH RUSH

HE'S FAST.

IT'S COLD

HUH?

THEY JUST LEFT.

WHAT!?

HUH?

RAN-SAN!!

WHERE ARE THOSE GUYS!?

ARE YOU OKAY!?

IF I WAS REALLY BEING ASSAULTED, I WOULDN'T HAVE TIME TO SEND YOU A MESSAGE.

SHOCK

ARE YOU AN IDIOT?

I'VE SENT YOU THE SAME MESSAGE SO MANY TIMES.

....

YOU REALLY THOUGHT I WAS BEING ASSAULTED.

The loyal,

undoubting,

reckless Keita.

can't tell the different between truth and lies.

TELL ME

WHY?

.....

YOU'VE PAID BACK THE FAVOR FROM WHEN WE WERE KIDS MANY TIMES OVER.

HEY KEITA,

WHY DO YOU ALWAYS COME TO MY RESCUE?

BLUSH

I'M THE ONE THAT ALWAYS RIDES IN THE PASSENGER SEAT RIGHT?

THAT YOU LIKE THE GIRL THAT RIDES IN YOUR PASSENGER SEAT.

!!

ACTUALLY, I HEARD FROM YAMADA-KUN BEFORE.

PLEASE STOP!

WHY ARE YOU PLAYING WITH ME LIKE THIS!

AH, SO IT IS IT.

LOOKS like it.

IS THAT IT?

HI—

UH...

YOU LIKE ME?

THAT'S WHY I CALLED YOU.

DIDN'T YOU SAY I SHOULD CALL YOU IF I HAD ANYTHING TROUBLING ME?

Is this the joke of a princess

R-..RAN-SAN,

DID YOU MESSAGE ME BECAUSE YOU FOUND THAT OUT?

I HAVE TO CONFESS TO YOU...

I'M VERY TROUBLED

AREN'T YOU GOING TO SAVE ME?

WHAT?

.....

HOW DO I SAY IT...

BUT...

shivering

RAN-SAN

REALLY?

WOULD YOU JUST HOLD ME?

IT WAS SO COLD WHILE I WAS WAITING FOR YOU.

IF YOU DON'T REJECT ME...

OF COURSE.

My unhappiness was healed.

I'm nervous.

It wasn't a smart, rich and mature man.

clumsy, pure hearted man.

It's all right, just be quiet.

It was a quiet,

The Leopard and the Faithful Manservant
END

8

女豹と忠実な下僕 について

蘭も恵太も いつもと ちょっと 趣の 違うキャラで
描いてて とっても 楽しかったです。

さて、これは 下絵の第一稿。
この恵太の反応 が あんまり激しすぎて
笑っちゃうので 変更しましょう… という
ことで本編のように なりました。
この約の激しい恵太を、コミックスを
読んで下さった方だけに
そっとお見せしましょう。

やっぱりおかしいですよね…？
変えてよかった…。

「女豹～」は 続編を 描く
つもりで がんばって みたのですが
カップルになってからの 2人は
恵太があまりに忠実なために
お話の起伏 を作れずに
結局 断念してしまいました。

— という いろいろ思い出の残る
お話です。

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様は
お嫁様。
マーガレットweb
http://margaret.shueisha.co.jp
(c)Megumi Hasuki 2008. All rights reserved.